



# POLETNA MUŽEJSKA NOČ

## MUSEUMS ON A SUMMER NIGHT

PO SLOVENIJI / AROUND SLOVENIA  
**16. JUNIJ 2018 - 16<sup>TH</sup> JUNE 2018**  
**18.00 - 24.00**

VSTOP PROST / FREE ENTRANCE



And in winter, there were throngs of people on the ice.  
practically compulsory for mini velvet skirts were  
holding... skating the older couples were  
taken by the bowlers and a part of the ponds  
brots running around with... without ice skating  
of... advice

# PO SLOVENIJI urnik prireditev

SCHEDULE OF EVENTS AROUND SLOVENIA

[www.muzejska-noc.si](http://www.muzejska-noc.si)

 Poletna Muzejska Noč

 @MuzejskaNoc

-  OBČASNA RAZSTAVA / TEMPORARY EXHIBITION
-  ODPIRALNI ČAS / OPENING HOURS
-  DOSTOP GIBALNO OVIRANIH OSEB / ACCESS FOR DISABLED
-  MUZEJSKA TRGOVINA / MUSEUM SHOP
-  MUZEJSKA KAVARNA / MUSEUM CAFE
-  MUZEJSKA RESTAVRACIJA / MUSEUM RESTAURANT

## AJDOVŠČINA

### Goriški muzej Kromberk - Nova Gorica Muzejska zbirka Ajdovščina

Goriška Museum Kromberk - Nova Gorica  
Museum Collection Ajdovščina

Prešernova 24

 18.00–22.00

20.00 Vodstvo po muzejski zbirki  
Guided tour of the museum collection

## BISTRA PRI VRHNIKI

### Tehniški muzej Slovenije

Technical Museum of Slovenia

Bistra 6, 017506670, 041526288

[info@tms.si](mailto:info@tms.si), [www.tms.si](http://www.tms.si)

 Znanje brez meja Knowledge without frontiers

Ko ideja postane lastnina: Peter Florjančič in  
intelektualna lastnina

When an Idea Becomes a Property: Peter Florjančič  
and intellectual property

  DELNO

 18.00–23.30

18.00–19.00 Odkrivanje stalnih zbirk muzeja za  
družine, vodstvo

Guided tour for families, guided tour

18.00–20.00 Mathemina delavnica presenečenja,  
delavnica za otroke

Mathema's surprise workshop, workshop for children

18.30 Znanje brez meja, vodstvo

Knowledge without frontiers, guided tour

19.00–20.00 Pripovedovanje v parku v sodelovanju s  
Šolo pripovedovanja, pripovedovanje

Storytelling in the park, storytelling

20.00–21.00 Sprehod po stalnih muzejskih zbirkah za  
odrasle, vodstvo

Guided tour around permanent museum exhibitions  
for adults, guided tour

21.00–21.30 Glasbena točka presenečenja pred  
križnim hodnikom, koncert

Musical intermezzo at the cloister, concert

22.30–23.00 Prikaz poskusov Nikole Tesle, prikaz  
Nikola Tesla's experiments, demonstration

## BLED

### Blejski grad

Bled Castle

Cesta svobode 11, 045729782

[blejski.grad@zkbled.si](mailto:blejski.grad@zkbled.si), [www.blejski-grad.si](http://www.blejski-grad.si)

 Slikarska razstava, Galerija Stolp

Painting exhibition, Tower Gallery

    DELNO

 18.00–24.00

## BOHINJ

### Oplenova hiša

Oplen house

Studor 16, 051723640

muzeji.bohinj@gorenjski-muzej.si

www.gorenjski-muzej.si

🕒 18.00-24.00

**18.00 Tradicionalno šivanje po starem, delavnica**

**Sewing in the old way, workshop**

### Planšarski muzej

The Alpine Dairy Museum

Stara Fužina 181, 045770156

muzeji.bohinj@gorenjski-muzej.si

www.gorenjski-muzej.si

🕒 18.00-22.00

**19.00 Javno vodstvo po stalni razstavi**

**Public guidance through permanent exhibition**

## BOHINJSKA BISTRICA

### Muzej Tomaža Godca

Museum of Tomaž Godec

Zoisova 15, 045770142

muzeji.bohinj@gorenjski-muzej.si

www.gorenjski-muzej.si

🕒 18.00-22.00

**Delavke železarne**

**Female workers in the ironworks**

🕒 18.00-22.00

**20.30 Javno vodstvo po stalni razstavi**

**Guided tour through the exhibition**

## BRESTANICA

### Kulturni dom Krško – Grad Rajhenburg

Cultural Centre Krško – Rajhenburg Castle

Cesta izgnancev 3, 076204216, 051475675

info@gradrajhenburg.si, www.gradrajhenburg.si

🕒 18.00-24.00

**Boštjan Pucelj, Kar vidiš, to dobiš**

**Boštjan Pucelj, What you see is what you get**

**Brestaniške miniature: Vinko Bavec, fotograf s**

**kraljevim dvornim priznanjem**

**Brestanica Miniatures: Vinko Bavec, a Photographer**

**Awarded by the Yugoslav Royal Court**

🕒 18.00-24.00

**18.00 Iskanje grajskega zaklada, delavnica za otroke**

**Rajhenburg Castle Treasure Hunt, workshop for**

**children**

**18.00 Skrivnosti rajhenburških grajskih zidov,**

**vodstvo**

**Rajhenburg Castle Secrets, guided tour**

**23.30 Zaključek Poletne muzejske noči posavskih**

**muzejev in galerij; Galerija Božidar Jakac, vodstvo**

**z baklami**

**Closing of the Museum on a Summer Night in**

**Posavje's Museums and Galleries, Božidar Jakac**

**Art Museum, guided tour with torches**

## BREZJE

### Muzej jaslic Brezje

Nativity Museum Brezje

Brezje 72, 045370700

info@marija.si, www.marija.si

 Miniaturne jaslice Small nativities



 18.00-24.00

17.00: Vodenje po muzeju

Guided tour through the Museum

20.00 Vodenje po muzeju

Guided tour through the Museum

20.30 Koncert pod zvezdami

Concert below the stars

## BREŽICE

### Posavski muzej Brežice

The Posavje Museum Brežice

Cesta prvih borcev 1, 031708737

vodnik@pmb.si, www.pmb.si

 Franjo in Iva Stiplovšek: proti sedmim desetletjem

Posavskega muzeja Brežice

Franjo and Iva Stiplovšek: towards seven decades of

the Posavje Museum Brežice



 18.00-24.00

19.30-20.30 Glasbena šola Brežice v okviru

prireditve Dobrodošli doma, koncert

The Music School Brežice, Welcome home concert

21.30-23.00 Od kola do kupce, Vinogradniško

društvo Pišce, projekcija filma

»Od kola do kupce«, Vine society Pišce, film

projection

23.00 Organiziran prevoz do Galerije Božidarja

Jakca, Kostanjevica na Krki

Organized transport to the Božidar Jakac Art

Museum, Kostanjevica na Krki

23.30 Zaključek Poletne muzejske noči posavskih

muzejev in galerij; Galerija Božidar Jakac, vodstvo

z baklami

Closing of the Museum on a Summer Night in

Posavje's Museums and Galleries, Božidar Jakac Art

Museum, guided tour with torches

## CELJE

### Muzej novejšje zgodovine Celje

Museum of Recent History Celje

Prešernova ulica 17, 034286428

info@mnzc.si, www.muzej-nz-ce.si

 Zemlja pleše The Earth is dancing

Buči, buči morje Adrijansko, Otroški muzej Hermanov

brlog

Roar, Roar Adriatic Sea, Children's Museum Herman's Den

Primorski Slovenci na Celjskem po letu 1918

Slovenians from Primorska Region in Celje after 1918

Edino, kar me še privlači, je narava

The only thing that still fascinates me is nature

Fotoateljje in galerija Pelikan (18.00-20.00)

Photo studio and Pelikan gallery (6.-8.p.m.)



 18.00-24.00

18.00 Hermanova družinska ustvarjalnica

Herman's creative families workshop

18.00-20.00 Fotografiranje v steklenem ateljeju

(poletno-nočni popust)

Photoshoot in the Skylight Photo Atelier (discount)

19.00 Stari pisiker, vodstvo

The Old Pot, guided tour

21.00 Buči, buči morje Adrijansko, vodstvo

Roar, Roar Adriatic Sea, guided tour

## Pokrajinski muzej Celje

Celje Regional Museum

Trg celjskih knezov 8, 034280962, 031612618

info@pokmuz-ce.si, muzej@pokmuz-ce.si,

www.pokmuz-ce.si

 50. letnica Mednarodnih otroških iger

50th anniversary of the International Children's Games



20% popust na muzejske publikacije

20% discount on Museum publication

 18.00-24.00

**20.00 Staklo na Celjskem od 18. stoletja do danes,**  
vodstvo

**Glass in the Celje region from 18th century to the present,** guided tour

## Zavod Celeia Celje - Center sodobnih umetnosti

Zavod Celeia Celje - Center for Contemporary Arts

Galerija sodobne umetnosti: Trg celjskih knezov 8,  
Galerija Račka: Gosposka ulica 3/2. nad., 051681993,  
centersodobnihumetnosti@celje.si, csu.si

 **Slovenski animirani film 2006-2017;** Galerija  
sodobne umetnosti

**Slovenian Animated film 2006-2017;** Gallery of  
Contemporary Art

**Grda Račka;** Galerija Račka

**Ugly Duckling;** Račka Gallery



DELNO



18.00-24.00

**19.00 Od podlasice do nočne ptice.** Izbor najnovejše  
produkcije slovenske animacije, projekcija filma  
(ponovitve vsako uro); Galerija sodobne umetnosti  
**From Weasel to Night Bird.** Top Selection of  
Contemporary Slovenian Animation, film projection  
(every hour); Gallery of Contemporary Art

**20.00 Animirani film v Sloveniji 2006 – 2017,** vodstvo;  
Galerija sodobne umetnosti  
**Slovenia Animated film 2006-2017,** guided tour; Gallery  
of Contemporary Art

**22.00 Plesna instalacija (Mojca Majcen, KUD ABOMO,**  
**Plesni teater Velenje);** Galerija Račka (podstrežje),  
predstava

**Dance installation (Mojca Majcen, KUD ABOMO,**  
**Dance Theatre Velenje);** Račka Gallery, (attic),  
performance

## DIVAČA

### Muzej slovenskih filmskih igralcev

Museum of Slovenian Film Actors

Kraška cesta 26, 041550044

msf@kinoteka.si, www.muzejdivaca.si



DELNO

 18.00-22.00

**18.30 vodstvo**

**guided tour**

**20.00 Pihalni orkester glasbene šole Postojna,** koncert  
The Brass Band of Music School Postojna, concert

## DOBROVO

### Goriški muzej Kromberk - Nova Gorica

Goriška Museum Kromberk - Nova Gorica

Grad Dobrovo Castle Dobrovo

Grajska 10

 18.00 – 22.00

**Arheološka razstava o raziskavah v cerkvi sv.**

**Lenarta v Dolnjem Cerovem v Brdih,** vodstvo

**Archaeological exhibition about the research done**  
**in the church of st. Leonard in Dolnje Cerovo,** Brda,  
guided tour

**19.00 Muzejska zbirka Grad Dobrovo,** vodstvo

**Museum Collection Castle Dobrovo,** guided tour

## GORNJA RADGONA

### Muzejska zbirka Špital

Museum Collection Špital

Maistrov trg 1, 025648885

spital@kultprotur.si, www.kultprotur.si



DELNO



18.00-23.00

20.00 Muzejske kresnice, koncert

Museum Fireflies, concert

21.00 Zbiralci, odprtje

Collectors, opening

## HOČE

### Fakulteta za kmetijstvo in biosistemske vede

#### Botanični vrt Univerze v Mariboru

University of Maribor Botanical Garden

Faculty of Agriculture and Life Sciences

Pivola 10, 040900212

janja.kot@gmail.com, botanicnivrt.um.si,

www.fkbv.um.si



18.00-24.00

18.00-22.00 Izdelava posode na železnodobni način,

lončarska delavnica za odrasle

Designing Iron Age pots, pottery workshop for adults

20.00-21.00 Gomilna grobišča, vodstvo

Iron Age burial mound cemetery, guided tour

22.00-23.00 Nočni pohod z lučkami po

železnodobnem gomilnem grobišču, vodstvo

Night hike with lamps around the burial mound

cemetery, guided tour

18.00-23.00 Vonji in okusi preteklosti, delavnica za

družine

Smell and taste the past, families workshop

18.00-23.00 Ustvarjalnica z naravnimi barvami,

delavnica za družine

Creating with natural colours, families workshop

## ILIRSKA BISTRICA

### Pokrajinski muzej Koper – enota Ilirska Bistrica

Koper regional Museum

Prem 40, 059985011, 051674352

grad.prem@pokrajinskimuzejkoper.si

🕒 18.00-24.00

19.00 Komorni orkester Camerata Laibach, koncert

Concert Camerata Laibach Chamber Orchestra,

concert

21.00 Grad Prem, vodstvo

Prem Castle, guided tour

## IZOLA

### Galerija/Galleria/Gallery Alga

Kraška ulica 1, 031353151

erik.toth@center-izola.si, www.center-izola.si

Plac Izolanov/Posto degli Isolani

Ljubljanska ulica 32

Galerija/Galleria/Gallery Obala

Ljubljanska ulica

Galerija/Galleria/Gallery Drat

Ljubljanska ulica 20

Galerija/Galleria/Gallery Insula

Smrekarjeva ulica 20

Izolana - Hiša morja/La casa del mare/House of the Sea

Ulica Alme Vivode 3

Sončna dvorana/Sala del sole

Ulica Giordano Bruno 6

Galerija/Galleria/Gallery Salsaverde

Gramscijva ulica 4

Italijanska samoupravna narodna skupnost/Comunita'

Autogestita della Nazionalita' Italiana di Isola/

Manziolijev trg 5

🕒 20.00-22.00

20.00 Poletna muzejska noč v Izoli, sprehod po

galerijah, odprtje, vodstvo, glasbena spremljava

La notte estiva dei musei, visita guidata nelle

gallerie, inaugurazioni, accompagnamento musicale

(Museum Summer night in Izola, a stroll through the

town's galleries, openings, guided tours, musical

accompaniment

## JESENICE

### Gornjesavski muzej Jesenice – Trg na Stari Savi in Kolpern

Upper Sava Valley Museum – Stara Sava Square and Kolpern

Fužinska cesta 2, 045833492

nina.hribar@gmj.si, www.gmj.si

 **Kako so se na Jesenicah včasih izobraževali?,**  
medinstitucionalna razstava

**How people used to educate in Jesenice?**

inter-institutional exhibition



 **18.00-21.00**

**20.00 Stalna zbirka, vodstvo**

Permanent exhibition, guided tours

**21.00 Belgija, potopisno predavanje in promocija belgijskega piva**

Belgium, travelogue with promotion of Belgian beer

**22.00 ODMEV: Samuel Blues, promocija 4. albuma**

Alpska psihadelija & Bufetkarja, koncert

ECHO: Samuel Blues, Alpine psychedelica,

promotion of the 4<sup>th</sup> album & Bufetkarja, concert

## KAMNIK

### Medobčinski muzej Kamnik – Galerija Miha Maleš

Intermunicipal Museum Kamnik-Gallery Miha Maleš

Glavni trg 2, 018397504

sasa.bucan@gmail.com, www.muzej-kamnik-on.net

 **Viktor Šest-slikarska pregledna razstava**  
**Viktor Šest- art exhibition**

**Marin Ramoveš** razstava stripa

**Martin Ramoveš**, comics exhibition



 **18.00-24.00**

**18.00 Striparije-delavnica stripa**, delavnica za otroke

Let's make our first comic, workshop for children

**19.00 Viktor Šest-slikarska pregledna razstava**,  
vodstvo

**Viktor Šest- art exhibition**, guided tour

**21.00 Martin Removeš**, odprtje razstave

**Martin Removeš**, art exhibition opening

**21.30 M. Ramoveš**, koncert

**Martin Ramoveš**, concert

## KOČEVJE

### Pokrajinski muzej Kočevje

Kočevje Regional Museum

Prešernova ulica 11, 018950303

muzej@pmk-kocevje.si, www.pmk-kocevje.si

 **Secesija v Kočevju**

**Secession in Kočevje**

**Ivan Cankar in Jože Šeško**

**Ivan Cankar and Jože Šeško**

  DELNO

 **18.00-24.00**

**18.00-24.00 Nekdanji nemški jezikovni otok na Kočevskem**

Former German linguistic island in Kočevje region  
**18.00-24.00 Narod si bo pisal sodbo sam. Slovenija od ideje do države**

The Nation shall write its own Judgement. Slovenia from concept to State

**18.00-24.00 Božidar Jakac: Interpret, opisovalec, kronist**

**Božidar Jakac: Interpreter, Reporter, Chronicler**

**18.00 V deželi Kačariji**, lutkovna igrlica

In the land of Kačarija, Puppet performance

**19.00 Ustvarjalna delavnica na temo občasne razstave**, za otroke in družine

Workshop on the theme of temporary exhibition, for children and families

**20.00 Secesija v Kočevju**, odprtje

Secession in Kočevje, opening

**22.00 Nočni sprehod po Kočevju**, vodstvo

The night walk through Kočevje, guided tour



## KOPER

### Obalne galerije Piran - Galerija Loža

#### Koper

**Gallerie costiere Pirano - Galleria Loggia Capodistria**  
**Piran Coastal Galleries - Loža Gallery Koper**

 **Jure Cihlař**, pregledna razstava

**Jure Cihlař**, mostra retrospettiva

**Jure Cihlař**, retrospective exhibition

 **18.00-22.00**

### Obalne galerije Piran - Galerija Meduza

#### Koper

**Gallerie costiere Pirano - Galleria**  
**Medusa Capodistria**

**Piran Coastal Galleries - Meduza Gallery Koper**

 **Mojca Gazič**, nakit

**Mojca Gazič**, gioielli

**Mojca Gazič**, jewelry

 **18.00-22.00**

## Pokrajinski muzej Koper / Museo regionale di Capodistria

**Koper regional Museum**

Kidričeva ul. 19, 031650456

ivan.simcic@pokrajinskimuzejkoper.si

www.pokrajinskimuzejkoper.si

 **18.00-24.00**

**21.00 Zeleni dragulj iz Pohorskih globin**, modna revija z Majo Ferme, Rokom Široka, Društvom Nautilus in World Top Model Slovenia / **Gemma verde dalle profondità di Pohorje**, sfilata di moda con Maja Ferme, Rok Široka, Società Nautilus e World Top Model Slovenia

**Green gem stone from Pohorje**, fashion show with Maja Ferme, Rok Široka, Društvo Nautilus and World Top Model Slovenia

## KOSTANJEVICA NA KRKI

### Galerija Božidar Jakac

**Božidar Jakac Art museum**

Grajska cesta 45, (07) 49 88 150

info@galerija-bj.si, www.galerija-bj.si

 **Obrazi ekspresionizma**

**Faces of Expressionism**

**Kristina Rutar**

**Kristina Rutar**

**Helena Tahir**

**Helena Tahir**

  DELNO

 **18.00-24.00**

**18.00 Obrazi ekspresionizma**, vodstvo

**Faces of Expressionism**, guided tour

**18.00 Ex libris**, medgeneracijska delavnica

**Ex libris**, intergenerational workshop

**20.30 Mednarodno pesniško srečanje 2018 v**

**Kostanjevici na Krki**

**International poetry meeting 2018 in Kostanjevica na Krki**

**23.30 Zaključek Poletne muzejske noči posavskih muzejev in galerij**, vodstvo z baklami

**Closing of the Museum on a Summer Night in**

**Posavje's Museums and Galleries**, guided tour with torches

## KRANJ

### Gorenjski muzej

Gorenjska Museum

Grad Khislstein

Castle Khislstein

Tomšičeva 42, 059096631

info@gorenjski-muzej.si, www.gorenjski-muzej.si

 **V roki puštica, doma pa ljubica – leto 1917 na soški fronti in v zaledju Gorenjske**

**With a Rifle in Hand and a Sweetheart Back Home: Isonzo Front and Gorenjska Rear in 1917**



 **18.00-24.00**

**18.00 Srečanje z vitezi Gašperja Lambergerja,**  
renesančna predstava.

**Meeting with knights of Gašper Lamberger,**  
renaissance performance.

**18.00 Ustvarjalna delavnica za otroke vezana na čas renesanse in prihod družine Khisl v Kranj.**

**A creative workshop for children related to the Renaissance and the arrival of the Khisl families in Kranj.**

**21.00 V roki puštica, doma pa ljubica – leto 1917 na soški fronti in v zaledju Gorenjske,** vodstvo

**With a Rifle in Hand and a Sweetheart Back Home: Isonzo Front and Gorenjska Rear in 1917,** guided tour

**22.00 Prelepa Gorenjska,** vodstvo

**Beautiful Gorenjska,** guided tour

**23.00 V roki puštica, doma pa ljubica – leto 1917 na soški fronti in v zaledju Gorenjske,** vodstvo

**With a Rifle in Hand and a Sweetheart Back Home: Isonzo Front and Gorenjska Rear in 1917,** guided tour

### Mestna hiša

Town Hall

Glavni trg 4, 042013980

info@gorenjski-muzej.si, www.gorenjski-muzej.si

 **Favna in flora na denarju**

**Fauna and Flora on money**



 **18.00-24.00**

**20.00 Favna in flora na denarju,** vodstvo  
**Fauna and Flora on money,** guided tour

**22.30 Železna nit,** vodstvo  
**Iron Thread,** guided tour

**24.00 Kostnica; Kranjski Memento mori,** vodstvo  
**Ossuary; Memento mori,** guided tour

### Prešernova hiša

Prešern's House

Prešernova 7, 042013983

info@gorenjski-muzej.si, www.gorenjski-muzej.si

 **Marko Pogačnik**

**Marko Pogačnik**



 **18.00-24.00**

**22.00 Marko Pogačnik,** vodstvo  
**Marko Pogačnik,** guided tour

## KRŠKO

### Kulturni dom Krško – Galerija Krško

Cultural Centre Krško – Krško Gallery

Valvasorjevo nabrežje 4, 076209244, 051475675

info@galerijakrsko.si, www.galerijakrsko.si

 **Adrijan Praznik, Stene**

**Adrijan Praznik, Walls**



 **18.00-24.00**

## Kulturni dom Krško – Mestni muzej Krško

Cultural Centre Krško – Krško Town Museum

Valvasorjevo nabrežje 4, 076209244, 051475675

info@mestnimuzejkrsko.si, www.mestnimuzejkrsko.si

 **2. pogled v Štovičkov depo: Portretne plastike**  
**A Second View into the Depot of Štoviček: Portrait Sculptures**

**Krške vedute: mestne insignije**

**The Townscapes of Krško: Town Insignia**

**Prof.dr. Mihajlo Rostohar**

**Prof. dr. Mihajlo Rostohar**

  DELNO

 **18.00-24.00**

**20.00 80. so bila leta v Krškem, odprtje**

**The Eighties were the Years in Krško, opening**

**23.30 Zaključek Poletne muzejske noči posavskih muzejev in galerij; Galerija Božidar Jakac, vodstvo z baklami**

**Closing of the Museum on a Summer Night in Posavje's Museums and Galleries, Božidar Jakac Art Museum, guided tour with torches**

## LAŠKO

### Muzej Laško

Laško Museum

**Aškerčev trg 5, 051327332**

tomaz@stik-lasko.si,

www.stik-lasko.si/index.php/sl/muzej-lasko

 **Laško-potovanje skozi čas**

**Laško in the Course of Time**

**Pivovarstvo in zdraviliški turizem**

**Beer-brewing and Spa Tourism**

**V pradavnem Panonskem morju**

**In the prehistoric Pannonian sea**

**Rudarski muzej laško**

**Mining Museum Laško**

**Projekti vrtca Laško v letu 2017/18**

**Laško kindergarten projects for 2017/18**

  DELNO

 **18.00-24.00**

**20.00 Muzej v soju sveč, vodstvo v angleškem in nemškem jeziku**

**Museum candlelit tour, guided tour in English and German language**

**22.00 Koncert v zaklonišču**

**Concert in the shelter**

**23.00 Laško v gibljivih slikah, projekcija filma**

**Laško in moving pictures, film projection**

## LENDAVA

### Galerija-Muzej Lendava (Lendavski grad) / Galéria-Múzeum Lendva (Lendvai vár)

**Gallery-Museum Lendava (Lendava Castle)**

Banffyjev trg 1, 025789260

info@gml.si, www.gml.si

 **Razstava Marc Chagall / Marc Chagall kiállítás**  
**Marc Chagall exhibition**

**Spominska soba Györgya Zale / Zala György-emlékszoba**

**György Zala memorial room**

**Spominska soba Štefana Galiča / Gálcs István emlékszoba és lepkegyűjteménye**

**Štefan Galič memorial room**

**Kultura Hetiškega ljudskega tekstila / A hetési népi textilkultúra**

**The Folk Textile Culture of Hetés**

**Stoletja Lendave / Lendvai évszázadok**

**Centuries of Lendava**

**Lapidarij / Kőtár és a Lendva-vidék szakrális öröksége**

**Lapidary**

**Zbirka male plastike v bronu (Mednarodna likovna kolonija Lendava) / Bronzszobor-gyűjtemény (Nemzetközi Művésztelep Lendva)**

**Bronze Sculpture Collection (International Fine Arts Colony Lendava)**



DELNO

✓ 18.00-24.00

**19.00 Arven Šakti Kralj Szomi: Ne tu ne tam, odprtje**  
**Arven Šakti Kralj Szomi: Sem itt, sem ott, kiállítás**  
**megnyitó**

**Arven Šakti Kralj Szomi: Neither here nor there,**  
opening

**20.00 Koncert glasbene skupine Kontrabant**  
**Kontrabant zenekar koncertje**

**Concert of the band Kontrabant**

**21.00 Marc Chagall,** vodstvo, tárlatvezetés, guided  
tour

**22.00 Marc Chagall,** vodstvo v madžarščini, magyar  
nyelvű tárlatvezetés, guided tour in Hungarian

## LIPICA

### Kobilarna Lipica

Lipica Stud Farm

Lipica 5, 057391743

info@lipica.org, www.lipica.org



vožnje s kočijo, poni jahanje za otroke

✓ 18.00-22.00

**18.00 Vrnitev črede lipicanskih kobil s pašnikov,**  
**ogled pri vhodu v kobilarno**

**Return of mares from the pastures, at the entrance**  
**to the Stud Farm**

**18.00-24.00 Lipikum - muzej lipicanca, Galerija**  
**Avgusta Černigoja, Muzej kočij in stalna razstava**  
**fotografij Joca Žnidaršiča, ogled**

**Lipikum– Museum of the Lipizzaner, Avgust Černigoj**  
**Art Gallery, Carriage Museum, permanent exhibition**  
**of photographs by Joco Žnidaršič, visit**

**18.00-22.00 zgodovinsko jedro Kobilarne Lipica,**  
ogled

**Historical centre of the Lipica Stud Farm, visit**

## LITIJA

### Mestni muzej Litija, ZKMŠ Litija

Town Museum Litija, ZKMŠ Litija

Cesta komandanta Staneta 2, 070430202

mestnimuzej@zkms-litija.si, jzk.si/muzej/,  
www.facebook.com/mestnimuzejlitija.si/

✓ 18.00-24.00

**18.00 Arheološka delavnica,** delavnica za otroke  
**Archaeological workshop,** workshop for children

**19.00 Vodstvo po stalnih zbirkah**  
**Guided tour of permanent collections**

**20.30 Litijska kapelica,** predavanje  
**Litija's Chapel,** lecture

**21.30 Ogled prenovljene muzejske kleti in**  
**predstavitev projekta Dediščina nas povezuje,**  
vodstvo in predavanje  
**Tour of the renovated museum basement and**  
**presentation of the project Heritage connects us,**  
guided tour and lecture

## MARIBOR

### Fotografski muzej Maribor

Photographic Museum Maribor

Koroška cesta 19, 026202690

osebje@mnom.si, www.mnom.si

Fotografska zbirka Avgusta in Marie Bohanec

 Collection of Photo Cameras

60 let z vami na fotografijah

60 years with you on photos

 19.00-23.00

### Muzej narodne osvoboditve Maribor

National Liberation Museum Maribor

Ulica heroja Tomšiča 5, 022352600

osebje@mnom.si, www.mnom.si

 Ranjeni in bolni

Wounded and sick

60 let z vami

60 years with you

Pohorska legenda

Pohorje Legend

70 let TAM

TAM 70 years

Vila ob parku

Villa by the City Park

 

 18.00-24.00

18.00 Vila ob parku, odprtje razstave

Villa by the City Park, exhibition opening

18.30-21.00 Scherbaumove novotarije, delavnica za otroke in družine

Scherbaum's Gimmicks, children and families workshop

19.00 Muzejske razstave, vodstvo

Museum exhibitions, guided tour

20.00 Vila ob parku, vodstvo s Franzisko Scherbaum

Villa by the City Park, guided tour with Franziska Scherbaum

21.30 Koncert pod smrekami, Danijel Marinič

Concert under spruce, Danijel Marinič

22.00 Pohorska legenda, javno vodstvo v parku muzeja (obvezne baterijske svetilke)

Pohorje Legend, guided tour in museum park (battery flashlights)

23.00 Muzejske razstave, vodstvo

Museum exhibitions, guided tour

### Pokrajinski muzej Maribor

Regional museum Maribor

Grajska ul. 2, 022283565

museum@museum-mb.si, www.museum-mb.si

 Franz Liszt-Mala evropska turneja

Franz Liszt-The small European tour

Debata o kuhinji

Kitchen debate

 

 18.00-24.00

20.00 Ansambel musica cubicularis: PASSAGGI – Madrigali in šansoni 16. in 17. stoletja v virtuosnih instrumentalnih priredbah, koncert

The ensemble musica cubicularis: Virtuoso instrumental arrangements of 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> century madrigals and chansons, concert

21.00 Začetki, Prvi dotik, Med bliščem in bedo srednjega veka, Depo-slikarstvo, Depo-kiparstvo; vodstvo

Beginnings, First touch, Between the glamour and the misery of the Middle Ages, Depo-Painting, Depo-Statuary art, guided tour

## Umetnostna galerija Maribor

UGM | Maribor Art Gallery

UGM-Strossmayerjeva 6,

UGM Studio-Trg Leona Štuklja 2

022294693

info@ugm.si, www.ugm.si



✓ 18.00-24.00

**18.00 Kip in strip delavnica za družine, (do 24.00)**

**Stuatu and Comic workshop for families (to 24.00)**

**19.30 Parallel – Redko nedolžno, nikoli preprosto,**

**vodstvo**

**Parallel – Rarely pure, never simple, guided tour**

**20.30 Vlasta Zorko – retrospektiva, vodstvo**

**Vlasta Zorko – retrospective, guided tour**

**21.30 Vlasta Zorko – retrospektiva, vodstvo v tujem**

**jeziku**

**Vlasta Zorko – retrospective, guided tour in English**

**language**

**22.00 Presenečenje! Surprise!**

## METLIKA

### Belokranjski muzej Metlika

#### Metliški grad

Bela krajina museum Metlika

Metlika castle

Trg svobode 4, 073063370

alenka.misja@guest.arnes.si,

www.belokranjski-muzej.si



**Ujeti čas - Fotograf Anton Mucha in njegova**

**zbirka negativov na steklu**

**Captured time – Photographer Anton Mucha and**

**his collection of negatives on glass**



DELNO



✓ 18.00-24.00

**19.00 Fotoaparati, delavnica za otroke in družine**

**The camera, workshop for children and families**

**20.00 Življenje ljudi v Beli krajini od prazgodovine**

**do sredine 20. stoletja, vodstvo in projekcija filma**

**Life in Bela krajina from pre-history to the middle**

**of the 20th century, guided tour and film projection**

**21.00 Ujeti čas - Fotograf Anton Mucha in njegova**

**zbirka negativov na steklu, odprtje**

**Captured time – Photographer Anton Mucha and**

**his collection of negatives on glass, opening**

**21.30 Fake orchestra, koncert**

**Fake orchestra, concert**

## Galerija Kambič Metlika

Kambič gallery Metlika

Cesta bratstva in enotnosti 51, 073058332

belokranjski.muzej@guest.arnes.si, www.belokranjski-

muzej.si



**Belokranjska ljudska noša v likovni podobi**

**Bela krajina folk costumes in visual art**



DELNO



✓ 18.00-20.00

**18.00 Donacija Kambič, vodstvo**

**Kambič donation, guided tour**

## MOJSTRANA

### Gornjesavski muzej Jesenice – Slovenski planinski muzej

Upper Sava Valley Museum – Slovenian Alpine Museum

Triglavska cesta 49, 083806730

info@planinskimuzej.si, www.planinskimuzej.si

 **Solčava - harmonija treh dolin**, gostujoča razstava TIC-a Rinka

**Solčava – Harmony of the Three Valleys**, Exhibition of TIC Rinka

  DELNO

 **18.00-24.00**

**Noč ima svojo moč Night at the Museum**

**20.00 obisk Andreja Težaka – Težkega**, druženje ob akustični glasbi zaključek projekta #StandUpMaratonc na Zlatorogovi poti: Gremo v hribe za botrstvo

**Music evening and hanging out in the company of Andrej Težak - Težki**

**21.30 V kraljestvu Zlatoroga**, projekcija filma ob spremljavi kvarteta akademskih glasbenikov

**In the Kingdom of the Goldhorn**, film projection. music by academic music quartet

**23.00 Nočno vodenje po muzeju**

**Night guided tours**

**24.00 Opazovanje zvezd z zvezdogledom**

**Observing the nihgt sky with stargazer**

## MURSKA SOBOTA

### Pomurski muzej Murska Sobota

Pomurje Museum Murska Sobota

Trubarjev drevored 4, 025351458

info@pomurski-muzej.si, www.pomurski-muzej.si

 **Čez ta prag me bodo nesli, ko zatisnil bom oči**  
**Over this doorstep I will be carried when I close my eyes**

**Razstava zbirke igrač**

**Toys collection exhibition**



 **18.00-24.00**

**18.00 Slovani s Ples**, odprtje

**Slaves from Plese**, opening

**19.00 Slovani s Ples**, delavnica za družine

**Slaves from Plese**, families workshop

**24.00 Polnočno vodstvo po razstavi**

**Midnight exhibition guidance**

## NOVA GORICA

### Goriški muzej Kromberk - Nova Gorica

Goriška Museum Kromberk - Nova Gorica

Grajska cesta 1, 053331140, 051345301

goriski.muzej@siol.net, www.goriskimuzej.si

 Občasne razstave:

**Klavdij Tutta Klavdij Tutta**

 **18.00-24.00**

**21.00 "Na začetku je bila črta", 70 let likovne ustvarjalnosti v mestu**, vodstvo

**»At the beginning there was a line« 70 years of creativity in the city**, guided tour

**22.00 Klavdij Tutta – pregledna razstava**, vodstvo  
**Klavdij Tutta – retrospective**, guided tour

### Muzejska zbirka Kolodvor / Museo del confine

Kolodvorska pot 8

goriski.muzej@siol.net, www.goriskimuzej.si

 **19.00-24.00**

**19.30 Državna meja na Goriškem 1945–2004**, vodstvo  
**State Border in Goriška Region 1945 – 2004**, guided tour

**20.30 Vodstvo v italijanskem jeziku**

**Guided tour in Italian**

**Visita guidata in italiano**

## NOVO MESTO

### Dolenjski muzej Novo mesto

The Museum of Dolenjska Novo mesto

Muzejska ulica 7, 073731130, 073731131  
dolenjski.muzej@dolenjskimuzej.si, www.dolenjskimuzej.si

 **Janko Orač, Grafike**

**Janko Orač, Graphics**

**Mestna godba Novo mesto** spominska razstava ob obletnici

**City band Novo mesto** memorial exhibition

**Prazgodovinski nakit**

**Prehistoric jewellery**

  **DELNO**

 **18.00-24.00**

**18.00-24.00** Vitrina dneva s športnimi rekviziti

**Display case with sports artefacts**

**18.00-24.00** Predstavitev rekreativnih dejavnosti

**v sodelovanju z novomeškimi športnimi društvi**

**in klubi pod geslom Zdrav duh v Novem mestu,**

**delavnice za otroke, družine in odrasle**

**Presentation of recreational activities in**

**cooperation with Novo mesto sports associations**

**and clubs under the motto Healthy Spirit in Novo**

**mesto, workshops for children, families and adults**

**18.00-21.00** Izvedba prvine na gimnastičnem orodju

**s fotografranjem na Muzejskih vrtovih, delavnice za**

**otroke, družine in odrasle**

**Execution of the element on a gymnastic apparatus with photographing at the Museum gardens,**

**workshops for children, families and adults**

**18.00-21.00** Muzejska transversala, delavnice za

**otroke in družine**

**Museum trail, children and families workshop**

**18.00-21.00** Izdelava asemblaža v Jakčevem domu,

**delavnice za otroke in družine**

**Making of assemblage in Jakčev dom, children and families workshop**

**22.00-24.00** Projekcija slikovnega gradiva o

**novomeškem sokolskem društvu na Muzejskih**

**vtovih, projekcija**

**Photograph projection of Novo mesto Sokol**

**Gymnast Society at the Museum gardens,**

**projection**

**22.00-24.00** Projekcija slikovnega gradiva o

**prstočasnih športnih aktivnostih na Dolenjskem**

**do 70. let 20. stoletja, projekcija**

**Photograph projection of leisure sports activities**

**in Dolenjska until the 1970s, projection**

## PIRAN

### Obalne galerije Piran / Gallerie costiere Pirano

**Piran Coastal Galleries**

Tartinijev trg 3, 056712080

info@obalne-galerije.si, www.obalne-galerije.si

### Mestna galerija Piran / Galleria civica Pirano

**Piran City Gallery**

 **Jure Cihlař, pregledna razstava**

**Jure Cihlař, mostra retrospettiva**

**Jure Cihlař, retrospective exhibition**

 **18.00-22.00**



**Pomorski muzej – Museo del mare  
»Sergej Mašera« Piran – Pirano, v  
sodelovanju z Mestnim muzejem Umaga  
Umaga**

**Sergej Mašera Maritime Museum of Piran  
in collaboration with the Museum of Umag**

Cankarjevo nabrežje 3, 056710040

muzej@pommuz-pi.si, www.pomorskimuzej.si

 **Rimska arhitektura severozahodne Istre  
Architettura Romana dell'Istria nord-occidentale  
Roman Architecture of North-Western Istria**

(Prilagojeno za osebe z oviranostjo-pilotna akcija  
projekta – Accessibile alle persone con disabilità –  
evento pilota del progetto – Accessible for people  
with disabilities – project pilot action.

Projekt-progetto-project COME-IN! Interreg Central  
Europe)

 **18.00-24.00**

**18.00 Razstava slik minoritskega samostana iz  
depoja Pomorskega muzeja »Sergej Mašera« Piran,  
vodstvo**

**Mostra dei dipinti del Convento dei Frati Minori  
custoditi presso il Museo del Mare »Sergej Mašera«  
di Pirano, visita guidata**

**Exhibition of the paintings of the Convent of the  
Friars Minor held at the Maritime Museum „Sergej  
Mašera“ in Piran, guided tours**

**18.00 Predstavitev projekta COME –IN! v  
sodelovanju z društvi invalidskimi organizacijami,  
odprtje**

**Presentazione del progetto COME-IN! in  
collaborazione con le associazioni per le persone  
disabili, apertura**

**Presentation of the project COME-IN! in  
cooperation with organizations for disabilities,  
opening**

**19.30 Rimska arhitektura severozahodne Istre,  
odprtje in vodstvo**

**Architettura Romana dell'Istria nord-occidentale,  
apertura e visita guidata**

**Roman Architecture of North-Western Istria,  
opening and guided tours**

**PIVKA**

**Ekomuzej Pivških presihajočih jezer**

**Ecomusum of the Seasonal Lakes of Pivka**

Slovenska vas 10, 051682668

pivskajezera@pivka.si, erika.kovac@pivka.si, www.  
pivskajezera.si

 **18.00-24.00**

**18.00-24.00 Ekomuzej Pivških presihajočih jezer,  
ogled**

**Ecocomuseum of the Seasonal Lakes of Pivka, tour  
20.00 Kje kosi kosce?**

**Searching for a corncrake**

**21.00 Ekomuzej Pivških presihajočih jezer, vodstvo  
Ecocomuseum of the Seasonal Lakes of Pivka,  
guided tour**

**21.00-24.00 Druženje ob ognju  
Hanging out by the camp fire**

## Muzej novejšje zgodovine Slovenije

National Museum of Contemporary History,  
Slovenia

 Depoji državnih muzejev v Pivki

Ogledni depoji Muzeja novejšje zgodovine Slovenije,  
Tehniškega muzeja Slovenije in Narodnega muzeja  
Slovenije

Depots of National Museums in Pivka

(National Museum of Contemporary History,  
Slovenia; Technical Museum of Slovenia; National  
Museum of Slovenia)

Kolodvorska cesta 51, 013009610

urska.purg@muzej-nz.si, www.muzej-nz.si

 18.00-24.00

18.00 in 20.00 Depoji državnih muzejev v Pivki,  
vodstvo

Depots of National Museums in Pivka, guided tour

## Park vojaške zgodovine Pivka

Park of Military History Pivka

Kolodvorska cesta 51, 031775002

info@parkvojaskezgodovine.si, www.

parkvojaskezgodovine.si



 18.00-24.00

18.30 Zbirka maket vozov Janka Samse, vodstvo

Collection of the Janko Samsa's cart models, guided tour

19.30 Park vojaške zgodovine, vodstvo

Park of Military History, guided tour

21.00 Do pekla in nazaj, vodstvo

To Hell and Back, guided tour

21.00 Lokostrelstvo – od prvobitnosti do prestiža,  
vodstvo

Archery - From Humble Beginnings to a Position of  
Prestige, guided tour

22.00 Regio Carsica Militaris, vodstvo

Regio Carsica Militaris, guided tour

22.00 Park vojaške zgodovine, vodstvo

Park of Military History, guided tour

## PODSREDA

### Kozjanski park

The Kozjansko park

Podsreda 45, 041248504

lucija.zorenc@kp.gov.si, www.kozjanski-park.si

 Vinko Skale, Korenine – fotografska razstava

Vinko Skale, Roots – photographic exhibition

Zagorski potok

Zagorski stream

  DELNO

 18.00-23.00

19.30-20.30 Sprehod po gradu Podsreda, vodstvo

Walk through the Podsreda Castle, guided tour

21.30-23.00 Letni kino pod grajskimi zvezdami,  
projekcija filma

An open-air cinema under the Castle's stars, film  
projection

23.30 Zaključek Poletne muzejske noči posavskih  
muzejev in galerij; Galerija Božidar Jakac, vodstvo  
z baklami

Closing of the Museum on a Summer Night in  
Posavje's Museums and Galleries, Božidar Jakac  
Art Museum, guided tour with torches

## POLHOV GRADEC

### Muzej pošte in telekomunikacij

Museum of Post and Telecommunications

Polhov Gradec 61, 013640083

muzejpt@tms.si, www.tms.si

 **Ko udari strela: Zgodovina podjetja A. J. Kogoj**

**When the lightning strikes: The History of the Company A. J. Kogoj**



**18.00 – 23.00**

**18.30-19.30 Konjiček na palici, delavnica za otroke**

**Hobby horse, workshop for children**

**19.30-20.30 Trara, trara, pošto pelja!, vodstvo za družine**

**Trara, Trara, take your post off with ya (The Sound of the Post Horn), guided tour for families**

**21.00-22.30 Vodstvo po muzejskih zbirkah, vodstvo**

**Guided tour around permanent museum**

**exhibitions, guided tour**

## PORTOROŽ

### Obalne galerije Piran - Razstavišče Monfort Portorož / Gallerie costiere Pirano - Spazio espositivo Monfort Portorose

Piran Coastal Galleries - Exhibition space Monfort  
Portorož

**18.00 Metod Frlic, Morala je za ovce, odprtje**

**Metod Frlic, La morale è per le pecore, inaugurazione**

**Metod Frlic, Morality is for sheep, opening**

## POSTOJNA

### Notranjski muzej Postojna

Notranjska Museum Postojna

Kolodvorska c.3, 057211090

info@notranjski-muzej.si, www.notranjski-muzej.si

 **V objemu strupenih hlapov**

**In the jaws of poisonous fumes**

**Vojna – »ta grozna stonoga pošast, ki razteza svoje ude na vse strani in brizga vse naokoli strup in pogin« – na Pivki**

**War – »this horrible monstrous monster, stretching its limbs on all sides and sprinkling all around its poison and death« – at Pivka**

**War – »this horrible monstrous monster, stretching its limbs on all sides and sprinkling all around its poison and death« – at Pivka**

  **DELNO**

 **18.00-24.00**

**19.00 Vojaški triki in iznajdljivost, delavnica za otroke in družine**

**Military tricks, workshop for children and families**

**20.00 V objemu strupenih hlapov, odprtje**

**In the jaws of poisonous fumes, opening**

**Vojna – »ta grozna stonoga pošast, ki razteza svoje ude na vse strani in brizga vse naokoli strup in pogin« – na Pivki, odprtje**

**War – »this horrible monstrous monster, stretching its limbs on all sides and sprinkling all around its poison an, opening**

**poison an, opening**

**22.00 Muzej Krasa – Kras, vodstvo**

**Karst Museum- Karst, guided tour**

## PTUJ

### Galerija mesta Ptuj

Ptuj City Gallery

Prešernova ulica 29, 031361865

[galerija@ptuj.si](mailto:galerija@ptuj.si), [www.ptuj.info](http://www.ptuj.info)

 **Ročno izdelano**, mednarodna razstava sodobne umetnosti

**Hand made**, international exhibition of contemporary art

 **18.00-22.00**

**18.00-20.00 Delavnica tradicionalnih ročnih del s**

**pridihom sodobne umetnosti**, delavnica

**Traditional »hand work« workshop with a touch of contemporary art**, workshop

### Pokrajinski muzej Ptuj – Ormož, Ptujski grad

Ptuj – Ormož Regional Museum, Ptuj Castle

Muzejski trg 1, 027480360

[muzej-ptuj.uprava@pmpo.si](mailto:muzej-ptuj.uprava@pmpo.si), [www.pmpo.si](http://www.pmpo.si)

 **Zbirka tradicionalnih pustnih mask**

**Collection of Traditional Carnival Masks**

**Zbirka glasbil**

**Collection of Musical Instruments**

**Zbirka orožja**

**Collection of Arms**

**Zbirka fevdalne stanovanjske kulture**

**Collection of Feudal Dwelling Culture**

**Grajska galerija**

**Castle Gallery**

**»Ptujski grad skozi stoletja«**

**Ptuj Castle Throughout the Centuries**

   **DELNO**

 **18.00-24.00**

**18.00 Muzejska čajanka za kraljeviče in kraljične**, delavnica za družine

**Museum tea party for little kings and queens**, workshop for families

**21.00 Muzejske inspiracije – sodobne kreacije**,

**oblikovanje nakita po zgledu rimskega**, modna revija

**Museum Inspirations - Contemporary Creations**,

**jewellery designs inspired by the Roman era**,

**fashion show**

## RAŠICA

### Občina Velike Lašče – Trubarjeva domačija

The Municipality of Velike Lašče – The Home of

Primož Trubar

Rašica 69, 017881006

[info@trubarjeva-domacija.si](mailto:info@trubarjeva-domacija.si), [www.trubarjeva-domacija.si](http://www.trubarjeva-domacija.si)

 **36. likovna razstava Trubarjevi kraji v galeriji**

**Skedenj: Evropsko leto kulturne dediščine**

**The 36 th Art Exhibition Trubar's Whereabouts in the**

**Barn Gallery: The European Year of Cultural Heritage**

**Mlinarji in žagarji v Temkovi žagi in mlinu**

**Miller and Sawyers in Rašica**

**Martin Krpan v knjižnih izdajah in likovnih**

**upodobitvah**

**Martin Krpan in the Book Editions and in the Visual**

**Depictions**

   **DELNO**

 **18.00-23.00**

**18.00 Izdelaj svojega kačjega pastirja**, Zavod Parnas,

**delavnica za otroke**

**Make yours Dragonfly**, Zavod Parnas, workshop for

**children**

**20.00 Komični koncert (Z)opera**, koncert

**The Comic Concert (Z)opera**, concert

**21.30 Andrej Perhaj: Trubarjev Katekizem**, predavanje

**Andrej Perhaj Trubar's Catechism**, lecture

## RIBNICA

### Muzej Ribnica in Rokodelski center Ribnica

**Museum of Ribnica and Ribnica Handicraft Centre**  
Gallusovo nabrežje 1, Cesta na Ugar 6  
018361104, muzej.ribnica@amis.net  
www.muzej-ribnica.si, www.rokodelskicenter-ribnica.si



DELNO

✓ 18.00-22.00

**18.00-20.00 Rokodelske delavnice, delavnice za  
otroke, družine in odrasle**  
**Handicraft workshops, workshop for children,  
families and adults**

**21.00 Glasbeni večer na grajskemu dvorišču, koncert**  
**Music night in the castle courtyard, concert**

## ROGATEC

### Dvorec Strmol

**Strmol Manor**

Pot k ribniku 3, 038107222  
irena.roskar@rogatec.si, www.rogatec.si

☺ **Kuharica**, razstava Pokrajinskega muzeja Celje  
**Old Kitchens** - exhibition of Regional Museum of Celje  
**Čustvo v steklu - Remi Kočica, mojster gravure**  
**Emotion in glass - Remi Kočica, master of engraving**



DELNO

✓ 18.00-24.00

**19.00 Po pravljicah diši...,** pripovedovanje pravljic za  
odrasle

**There are fairy tales in the air,** storytelling for adults

**20.00 Oblikovanje stekla nad plamenom,** prikaz  
**Flameworking of glass,** demonstration

**20.30 Unikatni stekleni nakit Natalije Kukec,**  
**Društvo steklarjev Slovenije,** odprtje

**Unique glass jewelry made by Natalija Kukec,**  
**Slovene Association of Glassmakers,** opening

**21.00 Dvorec Strmol,** vodstvo  
**Strmol Manor,** guided tour

## SLOVENSKA BISTRICA

### Zavod za kulturo Slovenska Bistrica

**Slovenska Bistrica Cultural Institute**

Grajska ulica 11, 040561880, 028055356  
tajnistvo@zavod-ksb.si, ursula.hribernik@zavod-ksb.si,  
www.zavod-ksb.si

☺ **Arhitekt Branko Kraševac**  
**Branko Kraševac – The Architect**



DELNO

✓ 18.00-24.00

**18.00-24.00 Noč v gradu** (poseben program) obvezne  
prijave, delavnica za otroke in družine

**Night in the castle** (special program) obligatory  
advance reservations, workshop for children and  
families

**19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Grad in zbirke,**  
vodstvo

**The castle,** guided tour

## SOLKAN

### Goriški muzej Kromberk - Nova Gorica

Goriška Museum Kromberk - Nova Gorica

**Vila Bartolomei, Solkan Vila Bartolomei, Solkan**

Pod vinogradi 2, 051345301

goriski.muzej@siol.net, www.goriskimuzej.si

🕒 18.00-22.00

**18.00 Pisna dediščina: kako jo ohranjamo in restavriramo**, vodstvo za družine

**Written heritage, how we preserve and restore it**, guided tour for families

**19.00 Igre moje mladosti**, vodstvo v italijanskem jeziku

**Games of my youth**, guided tour in italian

**Giochi della mia gioventù**, visita guidata in italiano

**19.00 Staroverstvo in staroverci**, vodstvo

**Old faith and old believers**, guided tour

## ŠENTJUR

### Ipavčeva hiša in muzej Zakladi Rifnika

Ipavec house and museum Treasures of Rifnik

Ulica skladateljjev Ipavcev 17, 03/749-25-23

www.turizem-sentjur.com/Turisticno-informacijski-center.html

🕒 18.00-22.00

**18.00-19.00 Ipavčeva hiša, Pesmarica za kratek čas**, predstavitev

**Ipavec house, Pesmarica za kratek čas**, presentation

**18.00-22.00 Ipavčeva hiša**, vodstvo v angleščini

**Ipavec house**, guided tour in English

**18.00-22.00 Muzej Zakladi Rifnika**, vodstvo v

angleščini

**Museum Treasures of Rifnik**, guided tour in English

## ŠENTRUPERT

### Dežela kozolcev

Land of hayracks

Šentrupert 5, 082052855, 040256737

info@dezelakozolcev.si, www.dezelakozolcev.si

Muzej kozolcev

Museum of hayracks

🕒 DELNO

🕒 18.00-22.00

**18.00 Zbirka kmečkega orodja na Veseli Gori**, vodstvo

**The collection of agricultural tools in Vesela Gora**,

guided tour

**19.00 Muzej Dežela kozolcev**, vodstvo

**Open-air museum Land of Hayracks**, guided tour

**19.30 Izdelovanje kresnih venčkov**, delavnica za otroke in družine

**Making of Midsummer's Day wreaths**, workshop for children and families

**20.30 Večer ljudskih pesmi z Raglami**, koncert

**Evening of folk songs with Ragle**, concert

## ŠKOCJAN

### Park Škocjanske jame, Slovenija

The Škocjan Caves Park, Slovenia

Škocjan 2, 057082100

psj@psj.gov.si, www.park-skocjanske-jame.si

🕒 18.00-24.00

**18.00-22.00 Arheološka, etnološka, zgodovinska, geološka, biološka zbirka, ogled**  
Archeology, ethnology, history, geology and biology collection, visit

**18.00-22.00 Vsakdanja kultura**, vodstvo in projekcija filma

**Everyday culture**, guided tour, film projection

**22.00-24.00 Kulturna identiteta kot odraz vsakdanjega življenja v stiku z okoljem**, delavnica za odrasle

**Cultural identity as a result of interaction between man and its environment**, workshop for adults

## ŠOŠTANJ

### Muzej usnjarstva na Slovenskem

The Museum of the Leather Industry in Slovenia

Primorska 6h, 038984420

info@muzej-usnjarstva.si, www.muzej-usnjarstva.si



🕒 18.00-22.00

**19.00 Muzej usnjarstva na Slovenskem**, vodstvo  
The Museum of the Leather Industry in Slovenia,  
guided tour

**20.00 Pripovedovalski večer**, predstava  
Narrative evening, performance

## TOLMIN

### Tolminski muzej

Tolmin Museum

Mestni trg 4, 053811360

muzej@tol-muzej.si, www.tol-muzej.si



**Gora Rocka**, fotografska razstava

Gora Rocka, photo exhibition

**Naplavine obsoške zgodovine**

The Soča region and its historical deposits



🕒 18.00-24.00

**18.00-24.00 Glasbeni nastopi neuveljavljenih skupin in avtorjev**, koncert

**Music performances by non-established groups and authors**, concert

**19.00-21.00 Tolkalska delavnica**, delavnica za otroke, družine in odrasle

**Percussion workshop**, workshop for children, families and adults

**18.00-22.00 Izdelovanje glasbil**, delavnica za otroke in družine

**Making of musical instruments**, workshop for children and families

**18.00-23.00 Muzejske glasbene zanimivosti**, delavnica za otroke in družine

**Museum musical attractions**, workshop for children and families

**20.30 Gora Rocka**, odprtje opening

## TRBOVLJE

### Zavod za kulturo Delavski dom Trbovlje

Delavski dom Cultural Center Trbovlje

Trg svobode 11a, 041570532

info@dd-trbovlje.si, stehbogdan@gmail.com

www.dd-trbovlje.si in 4dritl.si

 **Virtualna tura skozi rudnik**

**Virtual Mine Tour**



 **18.00-22.00**

**18.00-20.00 Stop motion animacije**, delavnica za otroke, družine in odrasle

**Stop motion animation**, workshop for children, families and adults; in English

**20.30-22.00 Večer v rudarski koloniji (stara rudarska kolonija, zraven Delavskega doma Trbovlje)**, vodstvo v slovenščini in angleščini

**An evening in the old miners colony, (old miners colony in vicinity of Delavski dom Trbovlje)** guided tour in Slovene and English

## TREBNJE

### CIK Trebnje, enota Galerija likovnih samorastnikov Trebnje

CIK Trebnje, Gallery of Naive Artists Trebnje

Goliev trg 1, 073482106

galerija@ciktrebnje.si, www.galerijatrebne.si

 **Razstava del nastalih na 51. Mednarodnem taboru likovnih samorastnikov Trebnje**  
**Exhibition of works from the 51st International Meeting of Naive Artists**

 **18.00-24.00**

**20.00 Glasbena šola Trebnje**, koncert

**Music school Trebnje**, concert

**21.00 Glasbena šola Trebnje**, koncert

**Music school Trebnje**, concert

## TRŽIČ

### Tržiški muzej

Tržič museum

Muzejska ulica 11, 040518478

vilja.lukan@guest.arnes.si, www.trziski.muzej.si



 **18.00-24.00**

**18.00-24.00 Stalne zbirke Tržiškega muzeja in Slovenski smučarski muzej**, vodstvo

**Permanent exhibitions of Tržič museum and Slovenian Ski Museum**, guided tours

**18.00 Noč v muzeju za otroke. Muzejsko raziskovanje!**, delavnica za otroke

**Lokacija: Tržiški muzej**

**Sleepover at Tržič Museum for kids**, workshop for children

Location: Tržič Museum



## VELENJE

### Festival Velenje – Galerija Velenje

Festival Velenje - Velenje Gallery

Titov trg 5, 038280010

info@galerijavelenje.si, www.galerijavelenje.si

 **Peter Matko**, pregledna razstava instalacij

**Peter Matko**, The survey exhibition

**Inventura**, razstava dijakov Umetniške gimnazije Velenje

**Inventura**, Art gymnasium Velenje students exhibition



 **18.00-24.00**

**18.00 Peter Matko**, pregledna razstava instalacij, vodstvo

**Peter Matko**, The survey exhibition, guided tour

**Inventura**, razstava dijakov Umetniške gimnazije Velenje, vodstvo

**Inventura**, Art gymnasium Velenje students exhibition, guided tour

**20.00 Večerno druženje v atriju Galerije z glasbenimi gosti**, koncert

**Evening socializing event in the atrium of the Gallery with musical guests**, concert

**21.30 Projekcija video filma dijakov Umetniške gimnazije Velenje**

**Projection of the video-film created by the students of Art gymnasium Velenje**

## Muzej Velenje

Velenje Museum

Ljubljanska 54, 038982639

info@muzej-velenje.si, www.muzej-velenje.si



 **18.00-24.00**

**21.00 Srednjeveška glasba in ples s skupino**

**Galiarda**, predstava, delavnica za otroke, odrasle in družine

**Medieval music and dance with group**

**Galiarda**, performance, workshop for children, families and adults

**22.30 Velenjski grad**, vodstvo

**Museum Velenje**, guided tour

## Hiša mineralov

House of Minerals

Stari trg 19, 038982630

info@muzej-velenje.si, www.muzej-velenje.si/

hisamineralov



 **18.00-22.00**

**20.00 Hiša mineralov**, vodstvo

**House of Minerals**, guided tour

## VINICA

### Belokranjski muzej Metlika

Spominska hiša Otona Župančiča Vinica

Bela krajina Museum Metlika

Oton Župančič memorial house Vinica

Vinica 9, 073064343

zupancic.vinica@guest.arnes.si,

www.belokranjski-muzej.si

 **Tomislav Urh – Hodil po zemlji sem naši**

fotografska razstava

**Tomislav Urh – I walked through the land of ours**

photography exhibition



 **18.00-20.00**

**18.00 Vrabci in strašilo**, delavnica za otroke in družine

**Sparrows and the scarecrow**, workshop for children and families

## VIPAVA

### Goriški muzej Kromberk - Nova Gorica

Goriška Museum Kromberk - Nova Gorica

Vinarski muzej Vipava (gospodarsko poslopje

Lanthierijevega dvorca)

**21.00** vodstvo, guided tour

## VRHNIKA

### Moja Ljubljana, Kulturni center Vrhnika

Ljubljana River, Cultural Centre Vrhnika

Tržaška cesta 32, 041354203

info@mojaljubljana.si, www.mojaljubljana.si



🕒 18.00-24.00

**18.00 Družabne igre in ogled z reševanjem zabavnih nalog v družinskem vodiču**, delavnica za otroke in družine (do 24.00)

**Board games and exploring exhibition through fun tasks in the Family guide**, workshop for children and families (to 24.00)

**19.00 Vodstvo po razstavi**, guided tour of the exhibition

**22.00 Vodstvo po razstavi**, guided tour of the exhibition

## ŽALEC

### Ekumuzej hmeljarstva in pivovarstva Slovenije

Ecomuseum of hop research and beer industry of Slovenia

Cesta Žalskega tabora 2, 035718021, 041727898

ekomzej@siol.net, www.ekomzej-hmelj.si

👁️ **Razstava savinjskih umetnikov.**

**Exhibition of various artists of Savinja valley**



🕒 18.00-24.00

**18.00-24.00 Nočne poti Ekumuzeja**, vodstvo

**Lepotica in pivo**, vodstvo

**Beauty and the Beer**, guided tour

**Kobulčica, speča lepota**, vodstvo

**Hop cone, the Sleeping Beauty**, guided tour

**Predstavitve naravne hmeljeve kozmetike iz LEKOS-a**

**Presentation of natural hop cosmetics from LEKOS**

**Degustacija hmeljevega ledenega čaja in slasten prigrizek**

**Degustation of hop ice tea and delicious snacks**

## ŽIRI

### Kulturno središče Stare Žiri

Museum center Old Žiri

Tabor 2, 041482544

maja.justinj@gmail.com, muzej-ziri.si

🕒 18.00-24.00

**18.00 Predniki pisatelja Ivana Cankarja in boji za slovensko severno mejo**, predavanje  
**Ivan Cankar's ancestors and battle for Slovenian northern border**, lecture

**19.30 Po Lintvernovi poti**, glasbeno-plesna-gledališka pot po starožirovskih znamenitostih  
**Dragon Lintvern**, exploring Žiri's sights with live music, dancing and performance

**21.00 »Go Funk Yourself«**, koncert

**»Go Funk Yourself«**, concert